

Bilinguale Module als Kontinuum – das Eilenburger Modell

Bilingualer Tag in Bad Berka (Thüringen)
Manja Fischer – Ethik- und Englischlehrerin
am Martin- Rinckart- Gymnasium Eilenburg
(kurz: MRG) in Sachsen

Gliederung

1. Vorbemerkungen zum Martin- Rinckart-
Gymnasium Eilenburg (kurz: MRG)
2. CertiLingua Pilotschule Sachsens
3. Bilingualer Unterricht in der
Sekundarstufe I
 - Vorbereitungskurs
 - Bilinguale Module als Kontinuum
4. Bilinguale Module in der Sekundarstufe II
5. Kooperation mit der Universität Leipzig

1. Vorbemerkungen zum Martin- Rinckart- Gymnasium Eilenburg (kurz: MRG)



- MRG – aus Verschmelzungsprozess dreier ehemals eigenständiger Gymnasien in Eilenburg und Bad Düben entstanden
- ca. 25 km nordöstlich von Leipzig
- über 800 Schüler, mehr als 80 Lehrende, momentan 3 Gebäude



Schüler der 5.-7. Klassen im
Haus Rinckart

8.-12. im Haus Möbius

6.-10. 2007/08 letztmalig im
Haus Schweitzer in Bad
Düben



2. CertiLingua Pilotschule Sachsens

- Exzellenzlabel für mehrsprachige, europäische und interkulturelle Kompetenzen
- zusätzlich zum Zeugnis der Allgemeinen Hochschulreife
- leichter Zugang zu Bildungseinrichtungen insbesondere Hochschulen im europäischen Ausland sowie zur internationalen Arbeitswelt (keine zusätzlichen Fremdsprachenzertifikate erforderlich)
- Akkreditierung durch das Sächsische Staatsministerium für Kultus 19.3.2008



3. Bilingualer Unterricht in der Sekundarstufe I

- MRG sportliches und künstlerisches Profil – vom Europarat geforderte Mehrsprachigkeit - Einführung BIL
- Etablierung BIL 2005/06 – SchülerInnen 5./6. Klasse Vorbereitungskurs
- Sekundarstufe I – Englisch Arbeitssprache im Sachfach

Der Vorbereitungskurs

- Klassenstufen 5/6
- Beginn 2. Halbjahr Klasse 5
- im Rahmen des Förderunterrichts
- interessierte, sprachbegabte Schüler – gute Leistungen
- Auswahl durch Englisch-, Deutschkollegen und Klassenleiter

Datum / Woche	Module – Klasse 7	Datum / Woche	Module – Klasse 7	
1. 25.08.-29.08. 35. KW	Biologie 20 Stunden – Pflanzliche und tierische Zellen (Mikroskopieren)	21. 02.02.09-06.02.09 6. KW Winterferien 9.-21.2.09	Informatik 6 Stunden – Computer verstehen und benutzen	
2. 01.09.-05.09.09 36. KW		22. 23.02.-27.02.09 9. KW		
3. 08.09.-12.09.09 37. KW		23. 02.03.-06.03.09 10. KW		
4. 15.09.-19.09.09 38. KW		24. 06.03.-13.03.09 11. KW		
5. 22.09.-26.09.09 39. KW		25. 16.03.-20.03.09 12. KW		
6. 29.09.-02.10.09 40. KW Mo-Do Frei Tag d. dts. Einh.		26. 23.03.-27.03.09 13. KW		Geographie 5 Stunden – Tropischer Regenwald in Afrika
7. 06.10.-10.10.09 41. KW		27. 30.03.-03.04.09 14. KW		
8. 13.10.-17.10.09 42. KW Herbstferien 20.-30.10.		28. 05.04.-08.04.09 15. KW Mo-Mi Osterferien 9.-19.4.09		
9. 20.10.-24.10.09 43. KW		29. 20.04.-24.04.09 17. KW		
10. 03.11.-07.11.09 44. KW		30. 27.04.-30.04. 18. KW Mo-Do , Frei 1.5.		
11. 10.11.-14.11.09 45. KW	31. 04.05.-08.05.09 19. KW	19.4.-1.5.2009 Sprachreise Eastbourne (1. Termin – BIL)		
12. 17.11.-21.11.09 46. KW	32. 11.05.-15.05.09 20. KW			
13. 24.11.-28.11.09 47. KW	33. 18.05.09-20.05.09 21. KW			
14. 01.12.-05.12.09 48. KW	Mo-Mi 21.5. Himmelfahrt 34. 25.05.-29.05.09 22. KW			
15. 08.12.-12.12.09 49. KW	35. 02.06.-05.06.09 23. KW Die-Frei , Mo 1.8. frei			
16. 19.12.-23.12.09 50. KW x-mas 22.12.-02.01.09	36. 06.06.-12.06.09 24. KW		Biologie 10 Stunden - Ernährung Geographie 8 Stunden - Australien	
17. 05.01.-09.01.09 1. KW	37. 15.06.-19.06.09 25. KW			
18. 12.01.-16.01.09 2. KW	38. 22.06.-26.06.09 26. KW			
19. 19.01.-23.01.09 3. KW	Sommerferien 29.8.-7.8.09			
20. 26.01.-30.01.09 4. KW				

- FS = Vehikular- bzw. Arbeitssprache, Kommunikationsmedium
- Inhalte des Sachfaches Priorität
- Prinzipien des Scaffolding, der Anschaulichkeit, Handlungsorientierung
- Sprachliche Stützung in Modulen stärker notwendig als in bilingualen Zweigen/Zügen
- Fachtermini – zweisprachig, zweisprachige Vokabellisten, matching exercises, Beschriftung von Abbildungen/Schemata, Lückentexte, Kreuzworträtsel etc.
- Funktionale Mehrsprachigkeit